

Programa del curso CI-3202

Inglés para Mecatrónica

Escuela de Ciencias del Lenguaje

Carrera de Ingeniería en Mecatrónica

I parte: Aspectos relativos al plan de estudios

1 Datos generales

Nombre del curso:	INGLÉS PARA MECATRÓNICA
Código:	CÓDIGO: CI-3202
Tipo de curso:	TEÓRICO (1)-PRÁCTICO (2)
Electivo o no:	No
Nº de créditos:	1
Nº horas de clase por semana:	3
Nº horas extraclase por semana:	-
Requisitos:	Haber aprobado los 9 primeros cursos de Inglés CONARE
Correquisitos	No tiene
Asistencia:	Obligatoria
Suficiencia:	Sí
Posibilidad de reconocimiento:	Sí
Vigencia del programa:	I Semestre, 2025

2
Descripción
general

Este curso está diseñado para consolidar el dominio lingüístico de B1+ del estudiante que ingresa con perfil B1- según el Marco Común de Referencia para las lenguas 2001)¹. Se emplearán diferentes estrategias de enseñanza-aprendizaje para ayudar al estudiante a interactuar de forma comunicativa con otros en situaciones cotidianas, donde se emplee el vocabulario, los patrones de pronunciación y las estructuras gramaticales correspondientes a un nivel B1+.

Este curso contribuye con el plan de estudios de la carrera de Mecatrónica facilitando que el estudiantado tenga un manejo adecuado del idioma y así pueda expresarse en forma asertiva y con fluidez en las cuatro macro destrezas del idioma Inglés: oral, escrita, auditiva y lectora. El estudiante será capaz de manejar vocabulario técnico básico de estas áreas disciplinarias: ingeniería mecánica, ingeniería electrónica, así como ingeniería eléctrica entre otras.

1 The Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. (2001). Language Policy Division. Council of Europe.

3 Objetivos Objetivos Generales

El estudiante será capaz de:

1. Comunicar de forma oral y escrita temas técnicos de la mecatrónica con vocabulario, pronunciación y patrones gramaticales de forma fluida y efectiva.
2. Valorar la importancia de la ética profesional.

Objetivos Específicos

1. Producir conversaciones, ideas y presentaciones a un nivel técnico.
2. Comprender vocabulario técnico de distintas fuentes orales y escritas.
3. Aplicar la gramática en temas de actualidad desde la óptica de su especialidad.
4. Relacionar aspectos o temas de su especialidad desde la ética profesional.

Los objetivos del curso se relacionan directamente con el atributo Habilidades de Comunicación definidos por el Instituto Tecnológico de Costa Rica para las carreras que se imparten, los cuales se detallan según su nivel de desarrollo tal y como se muestra a continuación

Objetivo(s) del curso		Atributo	Nivel de desarrollo
General: Comunicar de forma oral y escrita temas técnicos de la mecatrónica con vocabulario, pronunciación y patrones gramaticales de forma fluida y efectiva.		HC	Medio (M)
1.	Valorar la importancia de la ética profesional.	HC	M
2.	Producir conversaciones, ideas y presentaciones a un nivel técnico.	HC	M
3.	Comprender vocabulario técnico de distintas fuentes orales y escritas.	HC	M
4.	Aplicar la gramática en temas de actualidad desde la óptica de su especialidad.	HC	M
5.	Relacionar aspectos o temas de su especialidad desde la ética profesional.	HC	M

4
Contenido
s

Se utilizará el libro de texto Engineering 1 y un diccionario Inglés-Inglés. Este material será de carácter obligatorio. Además, se utilizará material auténtico seleccionado por el profesor.

Unidades	Contenidos	Contenidos adicionales (Artículos de revista y/o recursos en línea)
Unidad 1 Ingeniería	Asignaturas de Ingeniería. Gramática: Presente Simple y Pasado Simple	Funciones de un Ingeniero en Mecatrónica.
Unidad 2 Diseño y modelado	Proyectos y diseños de prototipos. Gramática: Auxiliares y expresiones utilizadas para expresar permiso y necesidad.	Resolución de problemas.
Unidad 4 Resistencia y rigidez	Proceso de prueba. Gramática: La voz pasiva	Megaproyectos en construcción.
Unidad 5 Movimiento	Fuerzas y movimientos. Gramática: Preposiciones de lugar	Tecnología Maglev y avances en medios de transporte.
Unidad 6 La Electricidad	Instrucciones y advertencias relacionadas con electricidad.	Elementos esenciales de los circuitos eléctricos.

	Gramática: El imperativo	Fuentes de poder alternativas.
Unidad 7 La Electrónica	Tipos de semiconductores. Gramática: Pasado simple vs Presente Perfecto.	.
Unidad 8 Computación y lógica	Sistemas numerales. Gramática: Palabras y expresiones utilizadas para conectar oraciones.	
Unidad 9 Materiales	Procesos de manufactura. Gramática: Comparativos y superlativos	Características de materiales innovadores.
Unidad 10 Aire y Agua	Fuerzas en el agua y el aire. Gramática: too vs enough	Tipos de vehículos de transporte aéreo y acuático.

II parte: Aspectos operativos

5 Metodología de enseñanza y aprendizaje

Este es un curso teórico-práctico en el que se propone al estudiantado situaciones comunicativas reales donde aplican conocimientos del idioma inglés para mejorar sus destrezas en escritura, lectura, habla y escucha, así como brindarle conocimiento técnico propio de la carrera de Mecatrónica. Se integran técnicas de diferentes métodos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera, como por ejemplo el método comunicativo, el método integral, entre otros, que el/la docente selecciona y adapta según las necesidades del grupo.

Además se realizarán actividades grupales e individuales, según el criterio del profesor, tales como trabajos en grupo, presentaciones orales, diálogos, reportes, de acuerdo a lo mencionado en la evaluación.

Se emplearán diferentes estrategias de enseñanza-aprendizaje tales como técnicas magistrales, de trabajo autónomo del estudiante, simulaciones, exposiciones, solución de problemas entre otros para ayudar al estudiante a interactuar de forma comunicativa con otros en situaciones cotidianas, donde se emplee el vocabulario, los patrones de pronunciación y las estructuras gramaticales correspondientes al nivel B1+.

La totalidad del trabajo será realizado dentro del aula, no habrá asignaciones para el hogar. El estudiante requerirá únicamente del uso del libro Engineering 1.

La modalidad del curso es presencial; sin embargo, de manera excepcional, esta podrá cambiar temporalmente debido a razones de fuerza mayor o por resolución de autoridades competentes.

6

Evaluación

La evaluación será diagnóstica, porque se determinarán los conocimientos previos adquiridos por el alumnado durante su proceso de formación y experiencia. Será formativa, porque el profesorado realizará un proceso sistemático de recolección de información que se utilizará para reorientar sus actividades y las del estudiantado. Finalmente, sumativa, porque se utilizarán técnicas y procedimientos para calificar y documentar el desempeño del estudiantado.

Las actividades de evaluación tendrán como primer objetivo definir si el estudiante está logrando o ha logrado el nivel definido para este curso. Además, las pruebas integrarán las cuatro destrezas principales (expresión oral, interacción oral, comprensión auditiva, comprensión de lectura y expresión escrita) junto con los contenidos específicos del curso (vocabulario, gramática, pronunciación, ortografía y el material específico

relacionado con cada tema). Los métodos evaluativos también pondrán al estudiante ante situaciones que sean lo más cercanas a la realidad posible según los temas estudiados en clase y así como a sus intereses y necesidades. El curso tendrá un enfoque donde se verá la evaluación como un proceso continuo, sistemático y objetivo que contribuya al crecimiento intelectual y profesional de los estudiantes.

Se detalla la tabla de evaluación con los rubros y porcentajes a continuación:

Criterios de Evaluación	Porcentaje
Actividades realizadas en clase o grupales o individuales.	
Actividad de Producción Oral (10% cada actividad)	40%
Actividad de comprensión Auditiva (5% cada actividad)	20%
Actividades de producción Escrita (5% cada actividad)	20%
Actividad de Comprensión de Lectura (5% cada actividad)	20%

7 Bibliografía

Longman. (2000). *Longman Active Study Dictionary* [CD-Rom] Edition. Harlow, England: Pearson Education Limited

Schramper Azar, B. (2009). *Understanding and Using English Grammar*. New Jersey: Pearson Longman.

Astley, P. & Lansford, L. (2013) *Engineering 1. Student's book*. UK: Oxford University Press.

8 Profesor

M.Ed. Johanny Vallecillo Alfaro
Escuela de Ciencias del Lenguaje
Correo Electrónico: jvallecillo@itcr.ac.cr
Horas de Consulta:
Lunes: 10:30 a. m. – 12 p. m.
Martes: 10:30 a. m. – 12 p. m.
Miércoles : 10:30 a. m. – 12 p. m.

9

**Consideraciones
generales**

El curso se aprueba con una nota mínima de 70.

La prueba final es obligatoria para todo el estudiantado; no habrá posibilidad de eximirse.

La prueba de reposición se realiza cuando la nota final es de 60 o 65.

El redondeo a 70 se aplica cuando la nota final es de 67.50 o superior.

El curso se pierde con la ausencia a 7 horas lectivas. Llegar 15 minutos después de iniciada la lección o ausentarse más de 15 minutos se considera una ausencia.